

SHIJI EWENXUE MINGZHU

彩 ⑤ 图

世界文学名著

彩图 世界文学名著

⑤

化身博士

原著：〔英〕司蒂文森

翻译：辽宁电视台译制部

改编：杨 涛

绘画：华明明 纪 文 王 佳 张洪辉

邢 浩 周明立

巴黎圣母院

原著：〔法〕雨果

翻译：辽宁电视台译制部

改编：孙秀丹

绘画：华 明 纪 文 王 佳 张洪辉

邢 浩 周明立

辽宁民族出版社

辽新登字 7 号

根据美国澳大利亚制作动画片世界文学名著改编

总 策 划：晓 菲

主 编：高广志

副 主 编：姚居顺 鲁晓晨

编 委：刘长春 杨 涛 孙秀丹 范 蕾

绘 画：华 明 纪 文 王 佳 张洪辉

邢 浩 周明立

封面设计：杜凤宝

版式设计：朱 勇

《彩图世界文学名著》

刘长春 编译

辽宁民族出版社出版 新华书店总店北京发行所发行

(沈阳市和平区北一马路108号)

沈阳新华印刷厂制版 沈 阳 第 九 印 刷 厂 印 刷

开本：850×1168 1/32 印张：48

印数：1—10,000

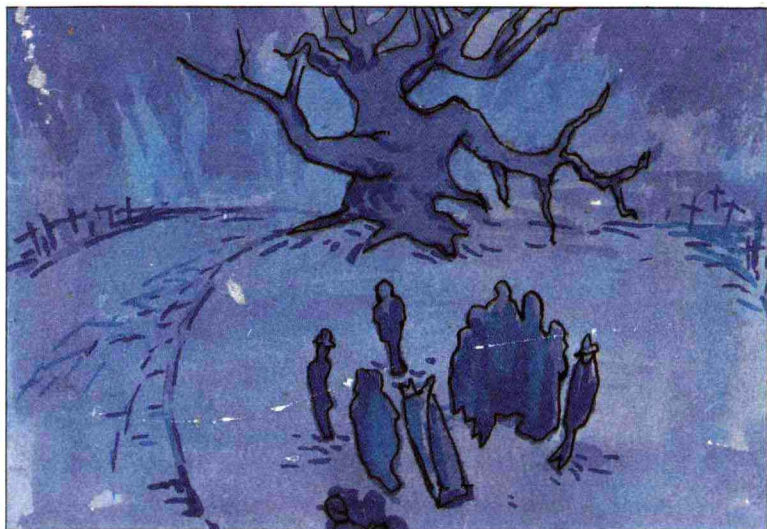
1994年5月第1版 1994年5月第一次印刷

责任编辑：朝 鲁 李凤山 版式设计：朱 勇

封面设计：杜凤宝 责任校对：风 山

ISBN 7-80527-394-4/J·44

(全套8册) 定价：132.00元



1. 阴霾雨天，野外，一场肃穆的葬礼正在举行。参加葬礼的人面部表情近乎麻木，他们被即将下葬的死者 and 这淫雨连绵的天气弄得不知所想。奇怪的是，在他们脸上竟找不出一丝悲哀的表情。



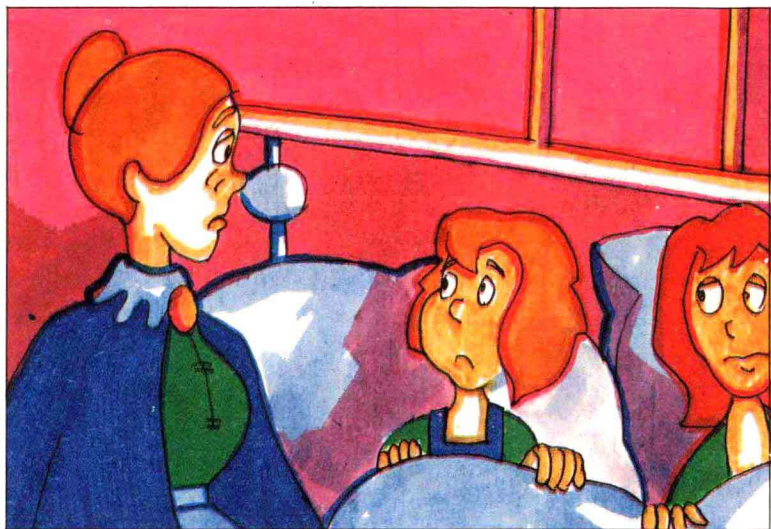
2. 牧师手持《圣经》重复着他说了千百遍的话，“人埋土下，万劫不复，愿上帝以他的仁爱之心宽恕这个人……”



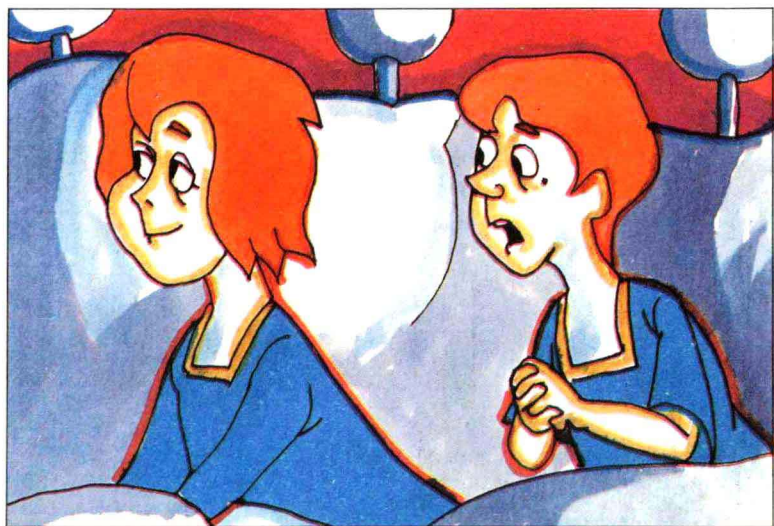
3. 参加葬礼的警察疑心自己听错了，两个人不约而同地睁大了双眼。让他们难以想象的是这个刚刚入土的恶棍也能称作“人”。这个所谓的“人”是杀人不眨眼的魔王，曾经令警察们因不能及时破案而威风扫地。也许至今死者在他们心中还是一个疑团。



4. 平静的牧师依然在絮絮叨叨，所有人脸上都僵硬死般毫无表情。站在警察后面的人是死者生前的好朋友律师沃特森先生，他垂眼沉思，是怀念、怜悯，还是悲哀，亦或兼而有之。



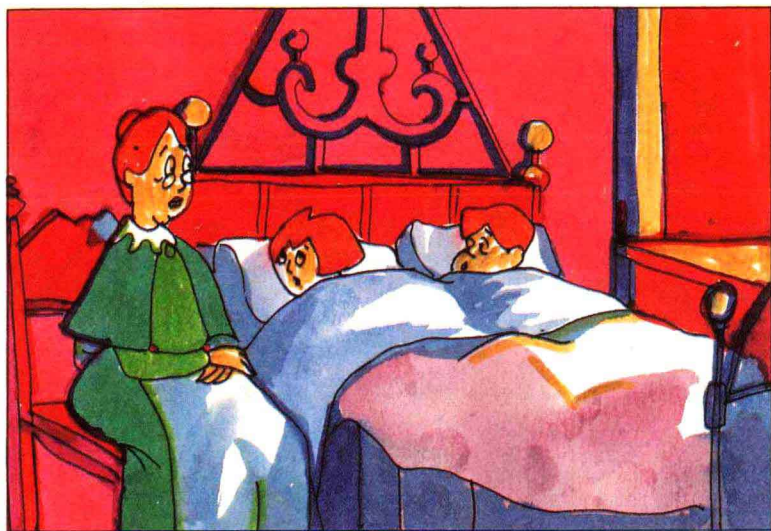
5. 二十年后，一个发髻高挽的老太太正在哄两个孙儿睡觉。象往常一样，她每天给小孙儿讲个故事，碰巧今天讲的是有关贾凯尔医生和海德先生的故事。



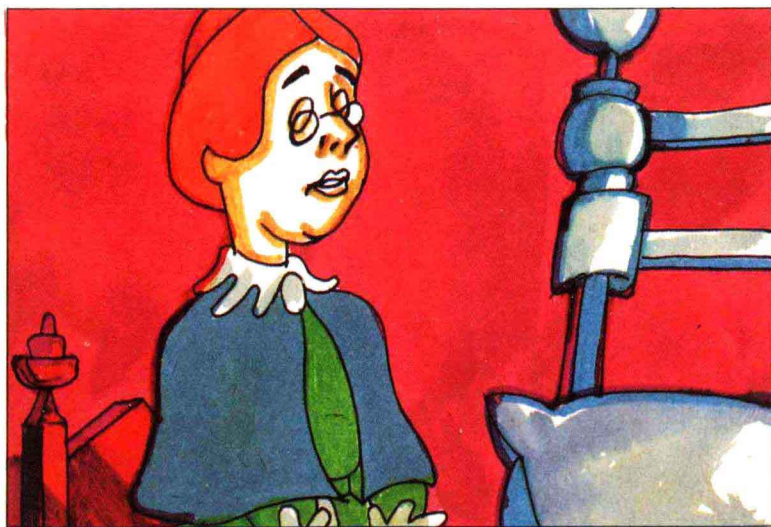
6. “噢，奶奶，真有海德先生这个人吗？”

“他真的是个魔鬼吗？”

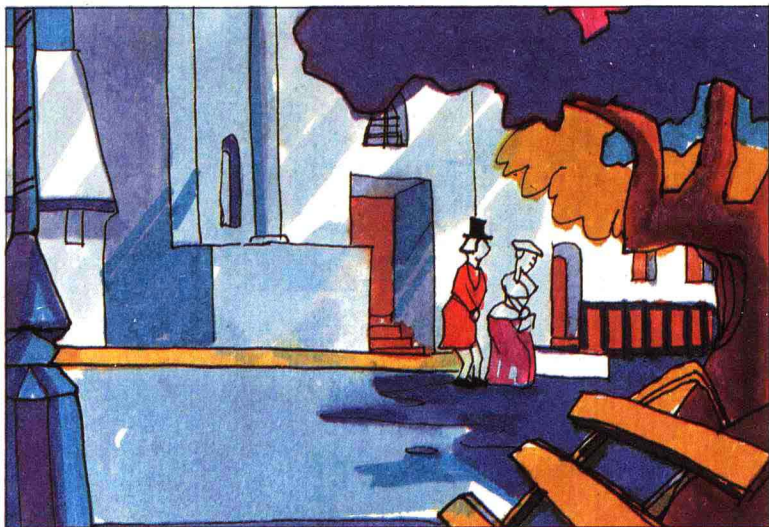
“快，快说啊，奶奶，快说啊，求您了，奶奶。”两个男孩儿不约而同地坐起身来催促奶奶。



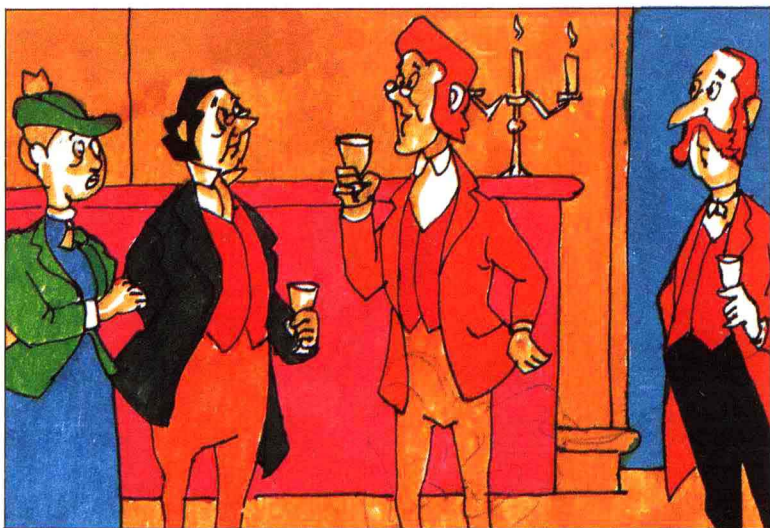
7. “赶快睡觉吧！”慈祥的祖母不忍心再讲那段令人发指的故事，但是两个小男孩儿仍不断哀求，他们那可爱的好奇心被那个可怕的海德先生完全调动起来，所以宁可怕得瑟缩在被子里也要听奶奶把故事讲完。



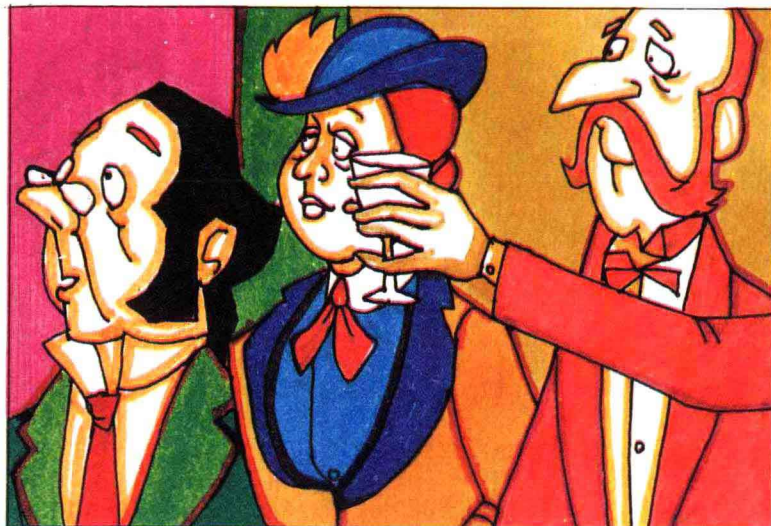
8. 奶奶的两眼闪烁着回忆的光芒。年轻时的她曾做过费凯尔医生家的佣人，她告诉孩子们所谓的“爱德华·海德”其实是两个人的化身，故事开始了。



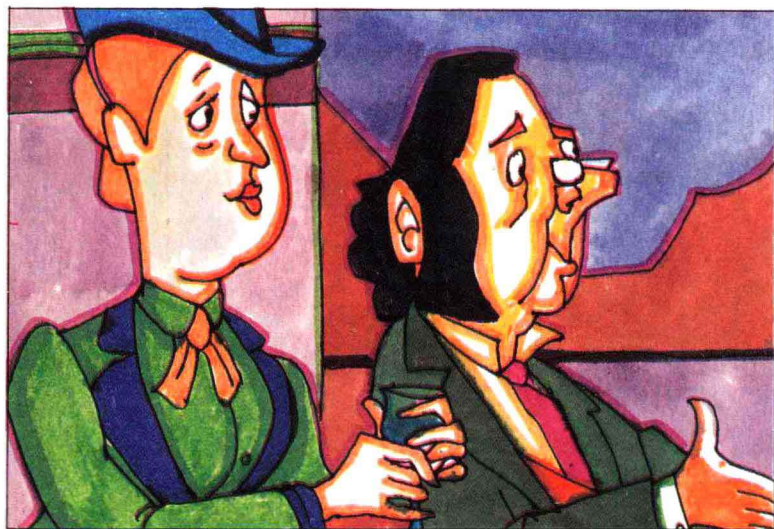
9. 年轻的亨利·贾凯尔医生住在祖上留下的一栋房子里，他善良纯朴，为人敦厚，医术高明，深得人心。在他居住的小镇里，贾凯尔医生是一种标志，代表正直，富有和成功。连佣人们都感叹他是全英格兰最好的主人。



10. 这天是贾凯尔医生的生日。年轻的贾凯尔风度翩翩，气度不凡，因而引得他家高朋满座，好不热闹。



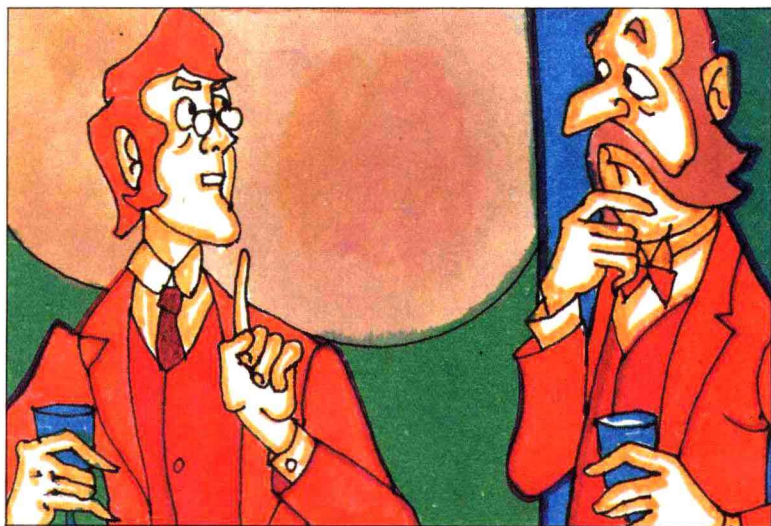
11. 律师沃特森先生是贾凯尔医生的多年挚友，也是他的私人法律顾问，这天他来庆祝好友的生日，“啊，亨利，我衷心祝你生日快乐，前程似锦，祝你的事业更加繁荣昌盛。”



12. 兰洋先生也是小镇的名医，这天他携夫人一同前来祝贺。“哦，亨利，你现在已经是名扬天下的成功人物了，在英格兰到处能听到对你的赞美。请你说说你下一步的打算。”



13. 年轻有为的贾凯尔医生志得意满，踌躇满志。他心中暗想怎样才能把他的想法清晰地表达出来，以取得面前这位多年好友也是同行兰洋先生的共识。



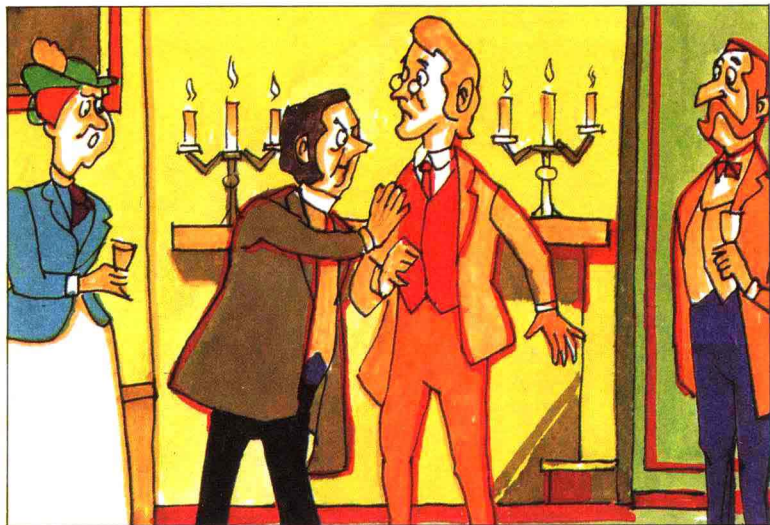
14. “我有一个理论，就是人的大脑有两个组成部分，一半支配善良，另一半支配邪恶，在人类的整个生命过程中，这两个部分无时无刻不在争斗。善良与邪恶性互相争斗。通过使用药物就可能将善与恶分离开来……”



15. 兰洋先生怀疑是自己听错了。作为同行，他认为贾凯尔的理论是无稽之谈。“我亲爱的贾凯尔，在这点上恐怕我不敢苟同。依我看，从人一生下来就开始有了善恶之分，这十分简单，难道不是吗？”



16. 贾凯尔医生的研究已经进入一定阶段，他固执地坚持自己的理论，“我们可以把人邪恶的一面想办法分离出去，剩下的就是完善无缺的好人，一个没有邪恶影响的好人了，整个社会里就只有完美善良的好人了。”



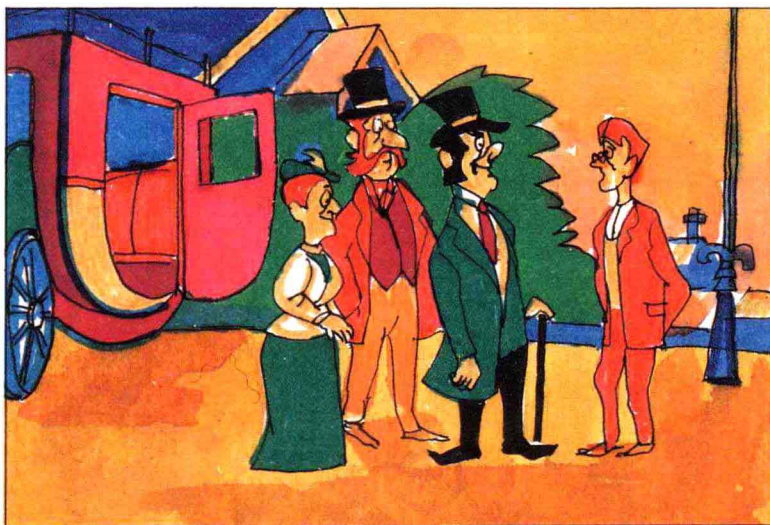
17. “你说什么，亨利？你是不是高兴糊涂了？我一生中从没听说过象你这样的奇谈怪论，简直是无稽之谈！”兰洋先生越说越激动，他和贾凯尔医生争执不下……



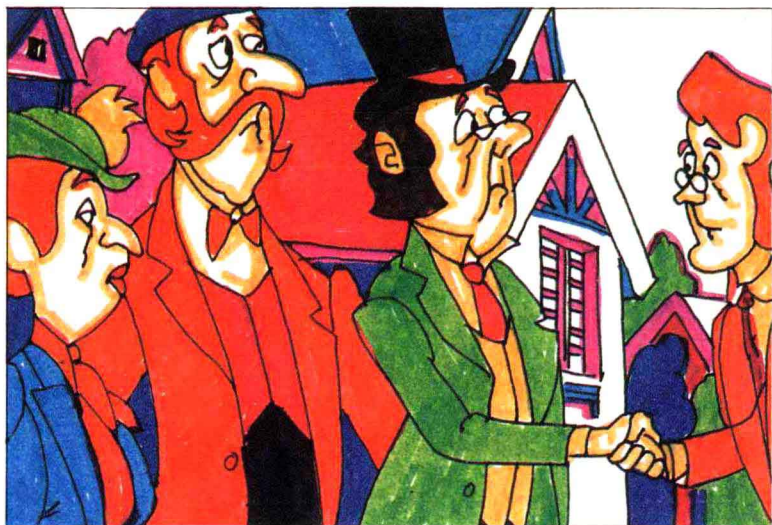
18. 门开了，管家蒲尔率领几个仆人鱼贯而入，最后一位手中捧着厨娘精心制作的生日蛋糕，蛋糕上面插着祝寿喜烛。



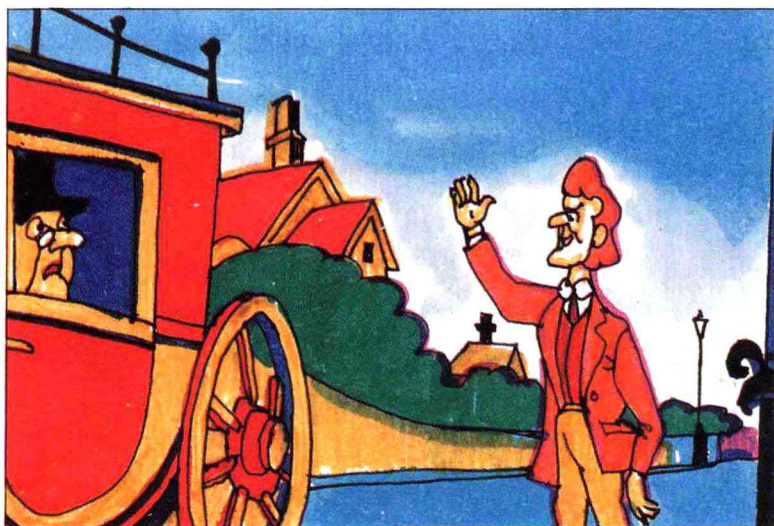
19. “贾凯尔医生，全体仆人祝您生日快乐。能为全英格兰最好的主人工作我们都很自豪。愿上帝祝福您，祝福您健康长寿！”
仆人们由衷敬爱这位忠直仁厚的主人。



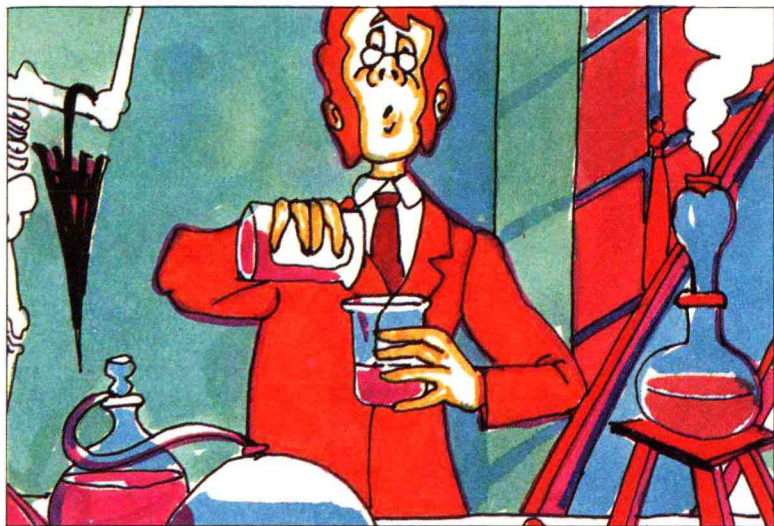
20. 夜幕低垂，用过晚宴后的兰洋夫妇和沃特森先生向贾凯尔医生辞行。沃特森先生和兰洋夫人感谢贾凯尔医生的热情款待，他们度过了一个难忘的愉快夜晚。



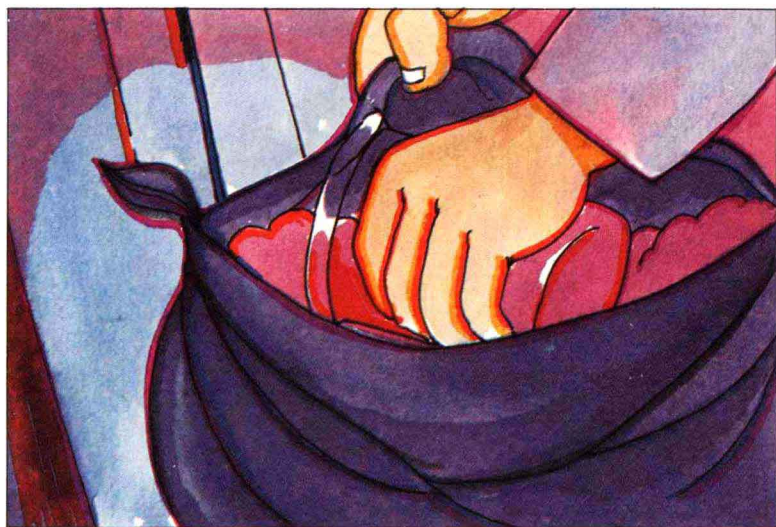
21. 兰洋先生紧握贾凯尔医生的手，语重心长地说：“你该把那疯狂的荒唐的善恶理论抛在一边，那会毁掉你，它很危险。”朋友们脸上都流露出忧虑之色。



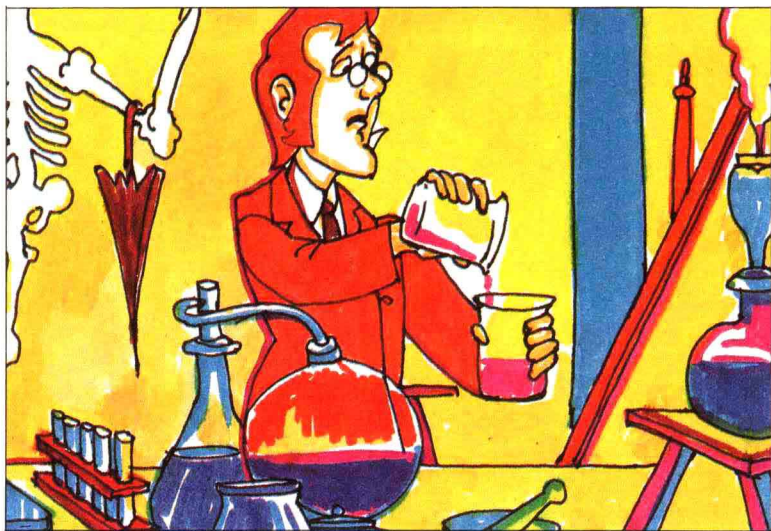
22. 聪明而有教养的贾凯尔医生并未过多地说什么，他微笑着目送朋友们驱车而去，扬手致意，“晚安，谢谢你们，你们都是我的好朋友。”可是他的心意已决。实验就从今晚开始。



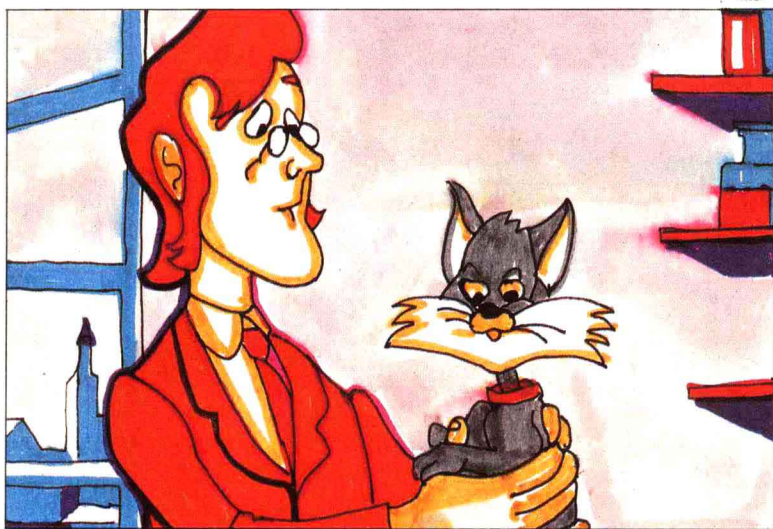
23. 回到实验室，贾凯尔医生立即开始着手进行药物的最后配制工作。他一定要用他的实验向兰洋先生证明他的善恶理论。



24. 最后一种药剂来之不易，贾凯尔医生把它放在墙角不引人注目的地方，害怕万一别人误用引起麻烦，这种粉状药物就是贾凯尔医生通向实验成功的金钥匙。



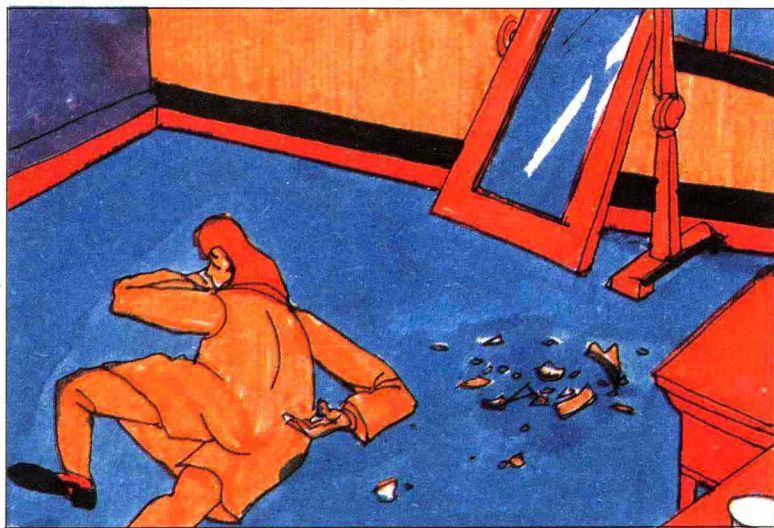
25. 所有的药物混合完毕，烧杯中出现了暗红颜色的液体，倒进最后一滴药剂时贾凯尔医生内心百感交集。成败在此一举。



26. 猫解人意。贾凯尔医生的实验只有这只猫目睹了全过程。他抱过宠物，“你这双圆眼睛看到的是让魔鬼都惊恐不已的奇迹。”猫似懂非懂地睁圆了双眼。



27. 药液变绿后，贾凯尔医生决定身体力行，他站在镜前自语，“你很幸运，贾凯尔，你是名医，生来富有，事业可心，你能帮助患者和穷人，现在，你终于完成一个能够改变人类进程的重大发明了。”说完将药液一饮而尽。



28. 药液进入体内，巨大的反应使贾凯尔疲惫地倒在地上。“如果这个试验成功，我就可以把我体内的两半分开。它将解除我的邪恶部分，留下我的善良天性，这当然就让兰洋的讥讽不攻自破……”